

— krachtens artikel 43 EG, voor zover deze bepalingen van toepassing zijn op het in bovengenoemd artikel 2, lid 1, sub c, neergelegde bijzondere recht.

2) De Italiaanse Republiek wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 247 van 20.10.2007.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 26 maart 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landgericht Hamburg — Duitsland) — Turgay Semen/Deutsche Tamoil GmbH

(Zaak C-348/07) (¹)

(Richtlijn 86/653/EEG — Artikel 17 — Zelfstandige handelsagenten — Beëindiging van overeenkomst — Recht op vergoeding — Bepaling van hoogte van vergoeding)

(2009/C 113/14)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Landgericht Hamburg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Turgay Semen

Verwerende partij: Deutsche Tamoil GmbH

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Landgericht Hamburg — Uitlegging van artikel 17, lid 2, sub a, van richtlijn 86/653/EEG van de Raad van 18 december 1986 inzake de coördinatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake zelfstandige handelsagenten (PB L 382, blz.17) — Recht van handelsagent op vergoeding na beëindiging van de overeenkomst — Vaststelling van bedrag van deze vergoeding in geval voordelen van principaal voortvloeiend uit transacties met klanten die zijn aangebracht door handelsagent, groter zijn dan verlies aan provisie van deze laatste

Dictum

- 1) Artikel 17, lid 2, sub a, van richtlijn 86/653/EEG van de Raad van 18 december 1986 inzake de coördinatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake zelfstandige handelsagenten, moet aldus worden uitgelegd dat het niet toestaat dat het recht van de handelsagent op een vergoeding zonder meer wordt beperkt door zijn door de beëindiging van de overeenkomst gederfde provisie, ook als de voordelen die de principaal nog heeft, geldelijk hoger gewaardeerd moeten worden.
- 2) Artikel 17, lid 2, sub a, van richtlijn 86/653 moet aldus worden uitgelegd dat, ingeval de principaal deel uitmaakt van een concern, de voordelen die toekomen aan de ondernemingen van dit concern

in beginsel niet worden geacht deel uit te maken van de voordelen van de principaal, en die voordelen dus niet noodzakelijkerwijze in aanmerking moeten worden genomen bij de berekening van de vergoeding waarop de handelsagent recht heeft.

(¹) PB C 235 van 6.10.2007.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 12 maart 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek

(Zaak C-458/07) (¹)

(Niet-nakoming — Telecommunicatie — Richtlijn 2002/22/EG — Universele dienst — Verplichting volledige telefoongids en telefooninlichtingendienst ter beschikking van eindgebruikers te stellen)

(2009/C 113/15)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: G. Braun en P. Guerra e Andrade, gemachtigden)

Verwerende partij: Portugese Republiek (vertegenwoordigers: L. Inez Fernandes, gemachtigde, L. Morais, advocaat)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 5, leden 1 en 2, en 25, leden 1 en 3, van richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Universeledienst-richtlijn) (PB L 108, blz. 51) — Niet-vermelding van bepaalde abonnees in universele telefoongids

Dictum

- 1) Door niet in de praktijk te verzekeren dat alle eindgebruikers de beschikking krijgen over ten minste een volledige telefoongids en een volledige telefooninlichtingendienst, overeenkomstig de artikelen 5, leden 1 en 2, en 25, leden 1 en 3, van richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Universeledienst-richtlijn), is de Portugese Republiek de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) De Portugese Republiek wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 297 van 8.12.2007.